



DIGITÁLNÍ HODINKY
DIGITÁLNE HODINKY

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE

ZÁRUČNÍ LIST
ZÁRUČNÝ LIST

Blahopřejeme Vám k Vaším novým hodinkám LORUS.

Na Vaše nové hodinky LORUS je stanovena mezinárodní záruka v délce 24 měsíců ode dne prodeje. Závady vzniklé během záruční lhůty chybou výroby nebo vadou materiálu budou po předložení záručního listu nebo paragonu bezplatně odstraněny. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebenění (např. poškrábané sklíčko, obnošený řemínek). Škody vzniklé nesprávným užíváním, neodbornými zásahy a mechanickým poškozením se na poskytovanou záruku nevztahují.

V případě, že vlastníte vodotěsné hodinky a použijete je ve vodě, je nutné minimálně 1x v roce (nejlépe před létem) nechat hodinky přetěsnit a zkontrolovat v autorizovaném servisu, vzhledem k omezené životnosti těsnění.

Reklamací v době záruky uplatňujte v prodejně, kde jste hodinky zakoupili nebo u dovozce. Prosíme dbejte pokynů správného používání uvedených dále.

Cal. Y922, YK30, YK31, YK32, YK33, YK34 Cal. Z001, Z002, Z003 (Série R23)

S1 - Zobrazení kalendáře

Start/stop

Výběr číslic

S2 - Zobrazení budíku

Mezičas/opuštění

mezičasu/reset

Nastavení číslic

Vypnutí budíku

S3 - Volba zobrazení

S4 - Elektroluminiscenční tlačítka



Výchozí pozice-mód času

Nastavení času a datumu:

- 1) podrž „S3“ - bliká údaj hodin buzení
- 2) ještě jednou zmáčkni „S3“ - bliká údaj vteřin
- 3) „S1“ - výběr údaje pro nastavení minut, hodin, měsíce, datumu, názvu dne
- 4) „S2“ - změna hodnoty zvoleného údaje (přidržením tlačítka rychloposun)
- 5) „S3“ - konec nastavování

Stopy:

- 1) S3 - zobrazí se mód stoppek
- 2) „S1“ - start/stop
- 3) „S2“ - mezičas/rušení mezičasu
- 4) „S2“ - nulování (pokud stopky stojí)

Nastavení budíku a hodinového signálu:

- 1) podrž „S3“ - bliká údaj hodin buzení
- 2) „S1“ - opakovaně: výběr údaje hodin, minut
- 3) „S2“ - změna hodnoty zvoleného údaje
- 4) „S3“ - konec nastavování
- 5) „S2“ přidržel a současně „S1“ - opakované zapnutí/vypnutí hodinového signálu (symbol zvonku vlevo nahoře) a buzení (symbol signálu vpravo na displeji).

Kalibr 2010 (Řada R23)

- A: Nastavení/světlo
 B: Start/stop
 C: Okruh/reset
 D: Režim

Výchozí pozice-mód času**Nastavení času**

- 1) podrž „A“
- 2) „D“ - výběr údaje pro nastavení
- 3) „B“ - změna hodnoty údaje vpřed
 „C“ - změna hodnoty údaje vzad
- 4) „A“ - konec nastavení
- 5) „B“ nebo „C“ - volba 12/24 hodinového formátu
- 6) „C“ - aktivace/deaktivace hodinové signalizace

Stopy:

- „D“ 1x - zobrazí se mód stopek
- 1) „B“ - start/stop
 - 2) „C“ - reset
 - 3) „D“ - návrat do režimu času

Měření času kola:

- 1) „B“ - start
- 2) „C“ - kolo 1,2...
- 3) „B“ - stop
- 4) „C“ - reset/uložení do paměti
- 5) „D“ - návrat do režimu času
- 6) „D“ - zobrazí se mód vyvolání z paměti
- 7) „C“ - data posledního měření
- 8) „B“ - časy jednotlivých okruhů
- 9) „C“ - opustíte funkci vyvolání z paměti

Vymazání paměťové stopy:

- 1) „A“ podrž cca 2 vteřiny
- 2) zobrazí se indikátor Delete
- 3) po dokončení vymazání se displej vrátí do režimu vyvolání z paměti a po 1 vteřině se automaticky přesune do režimu stopek

Odpočtově stopky:

„D“ 3x - zobrazí se mód odpočtu

- 1) podrž „A“
- 2) „D“ - výběr údaje pro nastavení
- 3) „B“ - změna hodnoty údaje vpřed
„C“ - změna hodnoty údaje vzad
- 4) „A“ - konec nastavení
- 5) „B“ - start/stop
- 6) „C“ - reset
- 7) „D“ - návrat do režimu času

Každodenní budík:

„D“ 4x - zobrazí se mód budíku

- 1) podrž „A“
 - 2) „D“ - výběr údaje pro nastavení
 - 3) „B“ - změna hodnoty údaje vpřed
„C“ - změna hodnoty údaje vzad
 - 4) „A“ - konec nastavení
 - 5) „B“ - aktivace/deaktivace budíku
- Budík zvoní 10 vteřin, lze ho vypnout stiskem jakéhokoli tlačítka

Jednorázový budík:

„D“ 5x - zobrazí se mód jednorázového budíku

- 1) podrž „A“
- 2) „D“ - výběr údaje pro nastavení
- 3) „B“ - změna hodnoty údaje vpřed
„C“ - změna hodnoty údaje vzad
- 4) „A“ - konec nastavení
- 5) „B“ - aktivace/deaktivace budíku
- 6) „D“ - návrat do režimu času

Druhé časové pásmo:

„D“ 6x - zobrazí se mód druhého časového pásma

- 1) „C“ - zvolte kód města
- 2) „B“ - letní čas - DST
- 3) „D“ - návrat do režimu času

Světlo:

- 1) „A“

Kalibr Z009, Z013 (Řada R23)



- A - Světlo
- B - Start/stop
- C - Nastavení
- D - Režim

Výchozí pozice-mód času

Nastavení času

- 1) stiskni „C“ - bliká údaj vteřin
- 2) „D“ - výběr hodnoty pro nastavení
- 3) „B“ - změna hodnoty údaje
- 4) „C“ - konec nastavení

Stopy:

- „D“ 1x - zobrazí se mód stopek

 - 1) „B“ - start/stop
 - 2) „C“ - reset
 - 3) „D“ - zpět do režimu čas/kalendář

Měření času kola:

- 3) „B“ - start
- 4) „C“ - kolo 1,2...
- 5) „B“ - stop
- 6) „C“ - reset

Nastavení budíku:

„D“ 2x - zobrazí se mód budíku

- 1) stiskni „C“ - bliká údaj vteřin
- 2) „D“ - výběr hodnoty pro nastavení
- 3) „B“ - změna hodnoty údaje
- 4) „C“ - konec nastavení
- 5) „B“ - aktivace/deaktivace budíku / hodinového signálu
- 6) „D“ - návrat do režimu čas/kalendář

Nastavení odpočtu:

„D“ 3x - zobrazí se mód odpočtu

- 1) stiskni „C“ - bliká údaj vteřin
- 2) „D“ - výběr hodnoty pro nastavení
- 3) „B“ - změna hodnoty údaje
- 4) „C“ - konec nastavení
- 5) „B“ - start/stop
- 6) „C“ - reset
- 7) „D“ - návrat do režimu čas/kalendář

Duální čas:

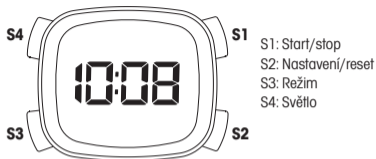
„D“ 4x - zobrazí se mód duálního času

- 1) stiskni „C“ - bliká údaj vteřin
- 2) „D“ - výběr hodnoty pro nastavení
- 3) „B“ - změna hodnoty údaje
- 4) „C“ - konec nastavení
- 5) „D“ - návrat do režimu čas/kalendář

Světlo:

- 1) „A“

Kalibr 2017 (Řada R23)



Výchozí pozice-mód času

Nastavení času

stiskni „S3“ v módu času

- 1) „S1“ - změna hodnoty údaje
- 2) „S3“ - výběr údaje pro nastavení
- 3) „S2“ - konec nastavení

Stopy:

„S3“ 1x - zobrazí se mód stopek

- 1) „S1“ - start/stop
- 2) „S2“ - reset

Měření času kola:

- 1) „S1“ - start
- 2) „S2“ - kolo 1,2...
- 3) „S1“ - stop
- 4) „S2“ - prohlížení času kola
- 5) „S2“ - reset
- 6) „S3“ - návrat do režimu času

Nastavení budíku:

- „S3“ 2x - zobrazí se mód budíku
 „S2“ stisknutím - vstup do nastavení budíku
- 1) „S1“ - změna hodnoty údaje
 - 2) „S3“ - výběr údaje pro nastavení
 - 3) „S2“ - konec nastavení
 - 4) „S1“ - aktivace/deaktivace budíku / hodinového signálu
 - 5) „S3“ - návrat do režimu času

Odpočtové stopky:

- „S3“ 3x - zobrazí se mód odpočtových stopek
 „S2“ stisknutím - vstup do nastavení odpočtu
- 1) „S1“ - změna hodnoty údaje
 - 2) „S3“ - výběr údaje pro nastavení
 - 3) „S2“ - konec nastavení
 - 4) „S1“ - start odpočtu času
 - 5) „S1“ - stop odpočtu času
 - 6) „S2“ - opětovné načtení odpočtu a reset
 - 7) „S3“ - návrat do režimu času

Druhé časové pásmo:

- „S3“ 4x - zobrazí se mód druhého časového pásma
 „S2“ stisknutím - vstup do nastavení časového pásma
- 1) „S1“ - změna hodnoty údaje
 - 2) „S3“ - výběr údaje pro nastavení
 - 3) „S2“ - konec nastavení
 - 4) „S3“ - návrat do režimu času

Světlo:

- 1) „S4“

PÉČE O HODINKY LORUS

VODĚODOLNOST

Okolnosti použití Označení na ciferníku/ zadní straně pouzdra	Náhodný kontakt s vodou, např. cákání a dešť	Plavání a sprchování	Šnorchlování	Hluboké potápění
Bez označení	NE	NE	NE	NE
WATER RESISTANT (VODĚODOLNÉ)	ANO	NE	NE	NE
WATER RESISTANT* (VODĚODOLNÉ)* (50 M/5 BARŮ)	ANO	ANO	NE	NE
WATER RESISTANT* (VODĚODOLNÉ)* (100 M/10 BARŮ nebo více)	ANO	ANO	ANO	NE

- Pokud jsou Vaše hodinky odolné do 200 m/20 barů, 100 m/10 barů nebo 50 m/5 barů, jsou takto označeny na ciferníku/zadní straně pouzdra.
- Pokud jsou hodinky mokré, nemanipulujte s tlačítky ani korunkou.
- Pokud jsou hodinky vystaveny mořské vodě, opláchněte je sladkou vodou a pak pečlivě otřete do sucha.

Pozor:

Kožené pásky nejsou voděodolné, pokud to na nich není výslovně uvedeno, ani v případě, že tělo hodinek voděodolné je.

• ALERGICKÉ REAKCE

Vzhledem k tomu, že pouzdro i pásek jsou v přímém kontaktu s pokožkou, je důležité je pravidelně čistit. V opačném případě může dojít ke znečištění rukávu košile a u jedinců s citlivou pokožkou k výskytu vyrážky. Možné alergické reakci zamezíte nošením hodinek tak, aby mezi nimi a pokožkou byla určitá vůle. Pokud se Vám na zápěstí objeví vyrážka, přestaňte hodinky nosit a obraťte se na lékaře.

• MAGNETISMUS

Silný magnetismus má na hodinky negativní vliv. Udržujte je z dosahu magnetických předmětů.

• NÁRAZY A VIBRACE

Hodinky lze nosit při běžných sportovních aktivitách, ale buďte obezřetní, aby neutrpělý pád nebo náraz do tvrdého povrchu.

• TEPLOTA

Vaše hodinky jsou nastaveny tak, aby byla při normální teplotě zajištěna konstantní přesnost.

■ SERVIS

Pokud budou Vaše hodinky LORUS vyžadovat opravu nebo servis, více informací najdete na přiloženém ZÁRUČNÍM LISTU.

■ VÝMĚNA BATERIE

Za účelem výměny baterie doporučujeme navštívit místního prodejce hodinek.

Životnost baterie: cca 2 roky

Blahoželáme Vám k Vaším novým hodinkám LORUS.

Na Vaše nové hodinky LORUS je stanovená medzinárodná záruka v dĺžke 24 mesiacov odo dňa predaja. Závady vzniknuté počas záručnej lehoty chybou výroby alebo chybou materiálu budú po predložení záručného listu alebo účtu bezplatne odstránené. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie (napr. poškriabané sklíčko, obnosený remienok). Škody vzniknuté nesprávnym užívaním, neodbornými zásahmi, mechanickým poškodením sa na poskytovanú záruku nevzťahujú.

V prípade, že budete používať hodinky vo vode, je nutné minimálne 1 x v roku (najlepšie pred letom) nechať utesniť a skontrolovať v autorizovanom servise, vzhľadom na obmedzenú životnosť tesnenia.

Reklamáciu uplatňujte v dobe záruky v predajni, kde ste hodinky zakúpili alebo u dovozcu. Prosíme dbajte pokynov správneho používania uvedených ďalej.

Cal. Y922, YK30, YK31, YK32, YK33, YK34 Cal. Z001, Z002, Z003 (Séria R23)



- S1 - Zobrazenie kalendára
Štart/stop
Výber číslic
- S2 - Zobrazenie budíka
Medzičas/opustenie medzičasu/reset
Nastavenie číslic
Vypnutie budíka
- S3 - Volba zobrazenia
- S4 - Elektroluminiscenčné tlačidlo

Východisková pozícia-režim času

Nastavenie času a dátumu:

- 1) podržte „S3“ - bliká údaj hodín budenia
- 2) ešte raz stlačte „S3“ - bliká údaj sekúnd
- 3) „S1“ - výber hodnoty pre nastavenie minút, hodín, mesiaca, dátumu, názvu dňa
- 4) „S2“ - zmena hodnoty zvoleného údajja (pridržením tlačidla rýchloposun)
- 5) „S3“ - koniec nastavenia

Stopky:

- 1) „S3“ – zobrazí sa režim stopiek
- 2) „S1“ – štart/stop
- 3) „S2“ - medzičas/zrušenie medzičasu
- 4) „S2“ - vynulovanie (keď stopky nemerajú)

Nastavenie budíka a hodinového signálu:

- 1) podrž „S3“ - bliká hodnota hodín budenia
- 2) „S1“ - opakovane: výber hodnoty hodín, minút
- 3) „S2“ - zmena hodnoty zvoleného údajá
- 4) „S3“ - koniec nastavenia
- 5) „S2“ pridržiať a zároveň „S1“ - opakované zapnutie/vypnutie hodinového signálu (symbol zvonka vľavo hore) a budenie (symbol signálu vpravo na displeji).

Kaliber 2010 (Séria R23)

- A: Nastavenie / Svetlo
 B: Štart / stop
 C: Okruh/reset
 D: Režim

Východisková pozícia-režim času**Nastavenie času:**

- 1) podržte „A“
- 2) „D“ - výber hodnoty pre nastavenie
- 3) „B“ - zmena hodnoty údajá vpred
 „C“ - zmena hodnoty údajá vzad
- 4) „A“ - koniec nastavenia
- 5) „B“ alebo „C“ - voľba 12/24 hodinového formátu
- 6) „C“ - aktivácia/deaktivácia hodinovej signalizácie

Stopky:

- „D“ 1x - zobrazí sa režim stopiek
- 1) „B“ - štart/stop
 - 2) „C“ - reset
 - 3) „D“ - návrat do režimu času

Meranie času okruhu:

- 1) „B” - štart
- 2) „C” - okruh 1,2...
- 3) „B” - stop
- 4) „C” - reset/uloženie do pamäte
- 5) „D” - návrat do režimu času
- 6) „D” - zobrazí sa režim vyvolania z pamäte
- 7) „C” - údaje posledného merania
- 8) „B” - časy jednotlivých okruhov
- 9) „C” - opustíte funkciu vyvolania z pamäte

Vymazanie pamäťovej stopy:

- 1) „A” podržte cca 2 sekundy
- 2) zobrazí sa indikátor Delete
- 3) po dokončení vymazania sa displej vráti do režimu vyvolania z pamäte a po 1 sekunde sa automaticky presunie do režimu stopiek.

Odpočtové stopky:

- „D” 3x - zobrazí sa režim odpočtu
- 1) podržte „A”
 - 2) „D” - výber hodnoty pre nastavenie
 - 3) „B” - zmena hodnoty údajov vpred
„C” - zmena hodnoty údajov vzad
 - 4) „A” - koniec nastavenia
 - 5) „B” - štart/stop
 - 6) „C” - reset
 - 7) „D” - návrat do režimu času

Každodenný budík:

- „D” 4x - zobrazí sa režim budíka
- 1) podržte „A”
 - 2) „D” - výber hodnoty pre nastavenie
 - 3) „B” - zmena hodnoty údajov vpred
„C” - zmena hodnoty údajov vzad
 - 4) „A” - koniec nastavenia
 - 5) „B” - aktivácia/deaktivácia budíka
- Budík zvoní 10 sekúnd, je možné ho vypnúť stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

Jednorazový budík:

- „D” 5x - zobrazí sa režim budíka
- 1) podržte „A”
 - 2) „D” - výber hodnoty pre nastavenie
 - 3) „B” - zmena hodnoty údajov vpred
„C” - zmena hodnoty údajov vzad
 - 4) „A” - koniec nastavenia
 - 5) „B” - aktivácia/deaktivácia budíka
 - 6) „D” - návrat do režimu času

Druhé časové pásmo:

- „D” 6x - zobrazí sa režim druhého časového pásma
- 1) „C” - vyberte kód mesta
 - 2) „B” - letný čas - DST
 - 3) „D” - návrat do režimu času

Svetlo:

- 1) „A”

Kaliber Z009, Z013 (Séria R23)



- A – Svetlo
- B – Štart/stop
- C – Nastavenie
- D – Režim

Východisková pozícia-režim času

Nastavenie času:

- 1) stlačte „C“ - bliká údaj sekúnd
- 2) „D“ - výber hodnoty pre nastavenie
- 3) „B“ - zmena hodnoty údajja
- 4) „C“ - koniec nastavenia

Stopy:

„D“ 1x - zobrazí sa režim stopiek

- 1) „B“ - štart/stop
- 2) „C“ - reset
- 3) „D“ - navráťte do režimu času/kalendára.

Meranie času okruhu:

- 3) „B“ - štart
- 4) „C“ - okruh 1,2...
- 5) „B“ - stop
- 6) „C“ - reset

Nastavenie budíka:

„D“ 2x - zobrazí sa režim budíka

- 1) stlačte „C“ - bliká údaj sekúnd
- 2) „D“ - výber hodnoty pre nastavenie
- 3) „B“ - zmena hodnoty údajja
- 4) „C“ - koniec nastavenia
- 5) „B“ - aktivácia/deaktivácia budíka / hodinového signálu
- 6) „D“ - návrat do režimu čas/kalendár

Nastavenie odpočtu:

„D“ 3x - zobrazí sa režim odpočtu

- 1) stlačte „C“ - bliká údaj sekúnd
- 2) „D“ - výber hodnoty pre nastavenie
- 3) „B“ - zmena hodnoty údajja
- 4) „C“ - koniec nastavenia
- 5) „B“ - štart/stop
- 6) „C“ - reset
- 7) „D“ - návrat do režimu čas/kalendár

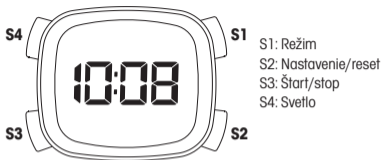
Duálny čas:

„D“ 4x - zobrazí sa režim duálneho času

- 1) stlačte „C“ - bliká údaj sekúnd
- 2) „D“ - výber hodnoty pre nastavenie
- 3) „B“ - zmena hodnoty údaj
- 4) „C“ - koniec nastavenia
- 5) „D“ - návrat do režimu čas/kalendár

Svetlo:

- 1) „A“

Kaliber Z017 (Séria R23)**Východisková pozícia-režim času****Nastavenie času:**

stlačte „S3“ v režime času

- 1) „S1“ - zmena hodnoty údaj
- 2) „S3“ - výber hodnoty pre nastavenie
- 3) „S2“ - koniec nastavenia

Stopy:

„S3“ 1x - zobrazí sa režim stopiek

- 1) „S1“ - štart/stop
- 2) „S2“ - reset

Meranie času okruhu:

- 1) „S1“ - štart
- 2) „S2“ - okruh 1,2...
- 3) „S1“ - stop
- 4) „S2“ - prezeranie času okruhu
- 5) „S2“ - reset
- 6) „S3“ - návrat do režimu času

Nastavenie budíka:

- „S3“ 2x - zobrazí sa režim budíka
 „S2“ stlačením - vstup do nastavenia budíka
- 1) „S1“ - zmena hodnoty údajov
 - 2) „S3“ - výber hodnoty pre nastavenie
 - 3) „S2“ - koniec nastavenia
 - 4) „S1“ - aktivácia/deaktivácia budíka / hodinového signálu
 - 5) „S3“ - návrat do režimu času

Odpočtové stopky:

- „S3“ 3x - zobrazí sa režim odpočtových stopiek
 „S2“ stlačením - vstup do nastavenia odpočtu
- 1) „S1“ - zmena hodnoty údajov
 - 2) „S3“ - výber hodnoty pre nastavenie
 - 3) „S2“ - koniec nastavenia
 - 4) „S1“ - štart odpočtu času
 - 5) „S1“ - stop odpočtu času
 - 6) „S2“ - opätovné načítanie odpočtu a reset
 - 7) „S3“ - návrat do režimu času

Druhé časové pásmo:

- „S3“ 4x - zobrazí sa režim druhého časového pásma
 „S2“ stlačením - vstup do nastavenia časového pásma
- 1) „S1“ - zmena hodnoty údajov
 - 2) „S3“ - výber hodnoty pre nastavenie
 - 3) „S2“ - koniec nastavenia
 - 4) „S3“ - návrat do režimu času

Svetlo:

- 1) „S4“

STAROSTLIVOSŤ O HODINKY LORUS

VODOTESNOSŤ	Okolnosti použitia	Náhodný kontakt s vodou, napr. spliechanie a dážď	Plávanie a sprchovanie	Šnorchlovanie	Hlbkové potápanie
	Označenie na ciferníku/zadnej strane puzdra				
	Bez označenia	NIE	NIE	NIE	NIE
	WATER RESISTANT (VODOTESNÉ)	ÁNO	NIE	NIE	NIE
	WATER RESISTANT* (VODOTESNÉ)* (50 M/5 BAROV)	ÁNO	ÁNO	NIE	NIE
	WATER RESISTANT* (VODOTESNÉ)* (100 M/10 BAROV alebo viac)	ÁNO	ÁNO	ÁNO	NIE

- Ak sú Vaše hodinky odolné do 200m/20 barov, 100m/10 barov alebo 50 m/5 barov, sú takto označené na ciferníku/zadnej strane puzdra.
- Ak sú hodinky mokré, nemanipulujte s tlačidlami ani korunkou.
- Ak sú hodinky vystavené morskej vode, opláchnite ich sladkou vodou a potom ich dôkladne utrite dosucha.

Pozor:

Kožené remienky nie sú odolné vode, ak to na nich nie je vyslovene uvedené, ani v prípade, že je telo hodínok vodotesné.

• ALERGICKÉ REAKCIE

Vzhľadom na to, že puzdro aj remienok sú v priamom kontakte s pokožkou, je dôležité ich pravidelne čistiť. V opačnom prípade môže dôjsť k znečisteniu rukávu košele a u jedincov s citlivou pokožkou k podráždeniu pokožky. Možnej alergickej reakcii zamedzte nosením hodínok tak, aby medzi nimi a pokožkou bol určitý priestor. Ak sa Vám na zápästí objaví podráždenie, prestaňte hodinky nosiť a obráťte sa na lekára.

• MAGNETIZMUS

Silný magnetizmus má na hodinky negatívny vplyv. Udržujte ich mimo dosahu magnetických predmetov.

• NÁRAZY A VIBRÁCIE

Hodinky je možné nosiť pri bežných športových aktivitách, ale buďte opatrní, aby neuprelí pád alebo náraz na tvrdý povrch.

• TEPLOTA

Vaše hodinky sú navrhnuté tak, aby bola pri normálnej teplote zaistená konštantná presnosť.

■ SERVIS

Ak budú Vaše hodinky LORUS potrebovať opravu alebo servis, viac informácií nájdete v priloženom ZÁRUČNOM LISTE.

■ VÝMENA BATÉRIE

Za účelom výmeny batérie odporúčame navštíviť miestneho predajcu hodínok.

Životnosť batérie: 2-3 roky

Reference / referencie

Datum prodeje / dátum predaja

Jméno a adresa prodejce / Meno a adresa predajcu

Razítko a podpis / Pečiatka a podpis

Výhradní distributor:

DESIGN TRADE, s.r.o.

Klausova 15

155 00 Praha 5

www.designtrade.cz